

# RELAZIONE SULLA GESTIONE PER L'ESERCIZIO TERMINATO IL 31 DICEMBRE 2007

## I ATTIVITÀ SVOLTE

Le attività svolte nel 2007 dalla Banca centrale europea sono illustrate in dettaglio nei capitoli attinenti del Rapporto annuale.

## 2 OBIETTIVI E COMPITI

Gli obiettivi e i compiti assegnati alla BCE sono definiti nello Statuto del SEBC (articoli 2 e 3). Un quadro degli obiettivi è contenuto nella Prefazione del Presidente al Rapporto annuale.

## 3 RISORSE FONDAMENTALI, RISCHI E PROCESSI

### GOVERNANCE DELLA BCE

L'argomento viene trattato nel capitolo 8.

### MEMBRI DEL COMITATO ESECUTIVO

I membri del Comitato esecutivo vengono scelti tra personalità di riconosciuta levatura ed esperienza professionale nel settore monetario o bancario; sono nominati di comune accordo dai governi degli Stati membri a livello di capi di Stato o di governo, su raccomandazione del Consiglio dell'UE previa consultazione del Parlamento europeo e del Consiglio direttivo della BCE.

Le condizioni e le modalità di impiego dei membri del Comitato esecutivo sono stabilite dal Consiglio direttivo su proposta di un comitato comprendente tre membri nominati dal Consiglio direttivo e tre membri designati dal Consiglio dell'UE.

Gli emolumenti corrisposti ai membri del Comitato esecutivo sono riportati nella nota 29, *Spese per il personale*, del Bilancio.

### RISORSE UMANE

Nel 2007 il numero medio dei dipendenti della BCE (equivalenti a tempo pieno) con contratto a tempo indeterminato o a tempo determinato è aumentato a 1.366 unità, rispetto alle 1.337

dell'esercizio precedente. Alla fine del 2007 l'organico ammontava a 1.375 unità. Per ulteriori informazioni si rimanda alla nota 29, *Spese per il personale*, del Bilancio e alla sezione 2 del capitolo 8, che illustra inoltre la strategia seguita dalla BCE per le risorse umane.

### ATTIVITÀ DI INVESTIMENTO E GESTIONE DEI RISCHI

Il portafoglio di riserve ufficiali della BCE, costituito dalle attività di riserva ad essa trasferite dalle BCN dell'area dell'euro ai sensi dell'articolo 30 dello Statuto del Sistema europeo di banche centrali e della Banca centrale europea e dai relativi redditi, consente alla BCE di finanziare le proprie operazioni sul mercato dei cambi per le finalità previste dal Trattato.

Il portafoglio detenuto a fronte dei fondi propri della BCE comprende gli investimenti in contropartita del capitale versato, del fondo di accantonamento per i rischi di cambio, di tasso d'interesse e di prezzo dell'oro, del fondo di riserva generale e dei proventi accumulati in passato su tale portafoglio. Lo scopo del portafoglio è fornire alla BCE un reddito che contribuisca alla copertura dei costi operativi.

Le attività di investimento della BCE e la gestione dei relativi rischi sono descritte in modo più approfondito nel capitolo 2.

### PREDISPOSIZIONE DEL BILANCIO DI PREVISIONE

Il Comitato per il bilancio preventivo (BUCOM), formato da esperti della BCE e delle BCN dei paesi dell'area dell'euro, contribuisce in modo fondamentale al governo finanziario della BCE. Ai sensi dell'articolo 15 del Regolamento interno, il BUCOM assiste il Consiglio direttivo fornendo una valutazione dettagliata delle proposte di bilancio di previsione annuale della BCE e delle richieste di stanziamenti supplementari da parte del Comitato esecutivo, prima dell'inoltro per approvazione al Consiglio direttivo. L'attività di spesa a fronte del bilancio di previsione viene regolarmente monitorata dal Comitato esecutivo, tenendo conto del

parere della funzione di controllo interna della BCE, e dal Consiglio direttivo coadiuvato dal BUCOM.

#### **4 RISULTATO FINANZIARIO**

##### **CONTI FINANZIARI**

Conformemente all'articolo 26.2 dello Statuto del SEBC, il bilancio della BCE è redatto dal Comitato esecutivo secondo i principi stabiliti dal Consiglio direttivo. Il bilancio viene quindi approvato dal Consiglio direttivo e in seguito pubblicato.

##### **FONDO DI ACCANTONAMENTO A FRONTE DEI RISCHI DI CAMBIO, DI TASSO D'INTERESSE E DI PREZZO DELL'ORO**

Poiché la maggior parte delle attività e passività della BCE è valutata periodicamente ai tassi di cambio correnti e ai prezzi di mercato dei titoli, la redditività della BCE risente fortemente dell'esposizione ai rischi di cambio e, in misura minore, di tasso d'interesse. Tale esposizione è principalmente connessa con l'ammontare di riserve ufficiali in dollari statunitensi, yen giapponesi e oro, investite prevalentemente in strumenti finanziari fruttiferi.

Tenuto conto dell'elevata esposizione della BCE a tali rischi e dell'entità dei conti di rivalutazione, nel 2005 il Consiglio direttivo ha deciso di costituire un fondo di accantonamento a fronte dei rischi di cambio, di tasso d'interesse e di prezzo dell'oro. Al 31 dicembre 2006 tale fondo ammontava a 2.371.395.162 euro. Ai sensi dell'articolo 49.2 dello Statuto del SEBC, anche la Banka Slovenije ha trasferito 10.947.042 euro al fondo di accantonamento con effetto il 1° gennaio 2007. In base agli esiti della sua valutazione il Consiglio direttivo ha deciso di trasferire, al 31 dicembre 2007, un importo aggiuntivo di 286.416.109 euro, portando l'ammontare del fondo a 2.668.758.313 milioni di euro e riducendo l'utile netto a un importo pari esattamente a zero, come nel 2006.

Il fondo di accantonamento sarà utilizzato per ripianare perdite future realizzate e non realizzate, in particolare minusvalenze da valutazione non coperte dai conti di rivalutazione. La sua entità e l'esigenza stessa di continuare a disporre sono riesaminate con cadenza annuale tenendo conto di una serie di fattori, fra cui in particolare l'ammontare di attività rischiose detenute, la misura in cui l'esposizione ai rischi si è concretizzata nell'esercizio finanziario corrente, i risultati previsti per l'esercizio successivo e una valutazione dei rischi che prevede il calcolo per le attività rischiose dei relativi valori a rischio (VaR), condotta in modo coerente nel corso del tempo. Il Consiglio direttivo ha deciso che l'ammontare del fondo di accantonamento, sommato a qualsiasi importo detenuto nel fondo di riserva generale, non può superare il valore del capitale della BCE versato dalle BCN dei paesi dell'area dell'euro.

##### **RISULTATO FINANZIARIO PER IL 2007**

L'utile netto conseguito dalla BCE per l'esercizio 2007 sarebbe stato pari a 286 milioni di euro, se non fosse stato alimentato il fondo di accantonamento a fronte dei rischi di cambio, di tasso d'interesse e di prezzo dell'oro.

Nel 2007 l'apprezzamento dell'euro nei confronti del dollaro statunitense e in misura minore dello yen giapponese ha comportato una diminuzione di circa 2,5 miliardi di euro del controvalore delle attività detenute dalla BCE denominate in tali valute, che è stata imputata al conto economico.

Gli interessi attivi sono stati pari a 2.421 milioni di euro nel 2007 (1.972 milioni nel 2006), soprattutto per effetto dell'incremento delle banconote in euro in circolazione e del tasso marginale applicato alle operazioni di rifinanziamento principali dell'Eurosistema, in base al quale viene determinata la remunerazione percepita dalla BCE sulla quota di banconote in euro ad essa assegnata nell'Eurosistema.

Nel 2007 gli utili netti realizzati su operazioni finanziarie sono aumentati rispetto all'esercizio

precedente, passando da 475 a 779 milioni di euro, per effetto di due fattori principali: il calo dei tassi di interesse statunitensi nel 2007, che ha dato luogo a maggiori utili netti realizzati derivanti dalla vendita di titoli nel corso dell'anno, e l'aumento del prezzo dell'oro, che nello stesso arco di tempo ha determinato un incremento di tali proventi in seguito alla vendita di oro. Tali vendite sono state condotte conformemente ai termini del Central Bank Gold Agreement (accordo sull'oro fra le banche centrali) entrato in vigore il 27 settembre 2004, di cui la BCE è firmataria.

Rispetto all'esercizio precedente le spese di amministrazione totali della BCE, inclusi gli ammortamenti, sono aumentate da 361 a 385 milioni di euro.

#### **VARIAZIONE DEL CAPITALE DELLA BCE**

Conformemente all'articolo 49.3 dello Statuto del SEBC, introdotto con il Trattato di adesione, il capitale sottoscritto della BCE è automaticamente accresciuto nel momento in cui un nuovo Stato membro aderisce all'UE e la rispettiva BCN partecipa al SEBC. Tale incremento richiede il calcolo del coefficiente di ponderazione nello schema di sottoscrizione del capitale della BCE per ciascuna BCN facente parte del SEBC, per analogia con l'articolo 29.1 e in conformità dell'articolo 29.2 dello Statuto del SEBC. Di conseguenza, con l'adesione di Bulgaria e Romania in quanto nuovi Stati membri, a decorrere dal 1° gennaio 2007 le quote delle BCN nel capitale della BCE sono state modificate ai sensi della Decisione 2003/517/CE del Consiglio, del 15 luglio 2003, relativa ai dati statistici da usare per la determinazione dello schema di sottoscrizione del capitale della Banca centrale europea; inoltre il capitale sottoscritto della BCE è stato incrementato a 5.761 milioni di euro.

Conformemente all'articolo 49.1 dello Statuto del SEBC, con l'adozione della moneta unica da parte della Slovenia il 1° gennaio 2007 la Banka Slovenije ha versato la rimanente parte della quota del capitale della BCE da essa sottoscritta,

mentre la Българска народна банка (Banca nazionale di Bulgaria) e la Banca Națională a României, analogamente alle BCN degli altri Stati membri non appartenenti all'area dell'euro, hanno versato il 7 per cento delle quote di capitale rispettivamente sottoscritte a titolo di contributo ai costi operativi della BCE.

Il combinato effetto delle menzionate correzioni ha determinato un incremento del capitale versato da 4.089 milioni di euro il 31 dicembre 2006 a 4.127 milioni di euro il 1° gennaio 2007. Per ulteriori informazioni si veda la nota 15, *Capitale e riserve*, del Bilancio annuale.

## STATO PATRIMONIALE AL 31 DICEMBRE 2007

| ATTIVO   | NOTA N.  | 2007<br>€              | 2006<br>€              |
|--|----------|------------------------|------------------------|
| <b>Oro e crediti in oro</b>  | <b>1</b> | <b>10.280.374.109</b>  | <b>9.929.865.976</b>   |
| <b>Crediti denominati in valuta estera verso non residenti nell'area dell'euro</b>         | <b>2</b> |                        |                        |
| Crediti verso l'FMI  |          | 414.768.308            | 414.768.308            |
| Conti presso banche e investimenti in titoli, prestiti esteri e altre attività sull'estero |          | 28.572.614.853         | 29.313.377.277         |
|  |          | <b>29.022.180.851</b>  | <b>29.728.145.585</b>  |
| <b>Crediti denominati in valuta estera verso residenti nell'area dell'euro</b>             | <b>2</b> | <b>3.868.163.459</b>   | <b>2.773.828.417</b>   |
| <b>Crediti denominati in euro verso non residenti nell'area dell'euro</b>                  | <b>3</b> |                        |                        |
| Conti presso banche, investimenti in titoli e prestiti                                     |          | 25.128.295             | 4.193.677              |
| <b>Altri crediti denominati in euro verso enti creditizi dell'area dell'euro</b>           | <b>4</b> | <b>100.038.774</b>     | <b>33.914</b>          |
| <b>Crediti interni all'Eurosistema</b>   | <b>5</b> |                        |                        |
| Crediti derivanti dall'allocazione delle banconote in euro all'interno dell'Eurosistema    |          | 54.130.517.580         | 50.259.459.435         |
| Altri crediti nell'ambito dell'Eurosistema (netti)   |          | 17.241.183.222         | 3.545.868.495          |
|  |          | <b>71.371.700.802</b>  | <b>53.805.327.930</b>  |
| <b>Altre attività</b>  | <b>6</b> |                        |                        |
| Immobilizzazioni materiali   |          | 188.209.963            | 175.180.989            |
| Altre attività finanziarie   |          | 9.526.196.135          | 8.220.270.389          |
| Differenze da valutazione su operazioni "fuori bilancio"                                   |          | 34.986,651             | 29,518,315             |
| Ratei e risconti attivi  |          | 1.557.414.330          | 1.094.509.354          |
| Varie  |          | 69.064.934             | 5.580.697              |
|  |          | <b>11.375.872.013</b>  | <b>9.525.059.744</b>   |
| <b>Totale attivo</b>   |          | <b>126.043.458.303</b> | <b>105.766.455.243</b> |

| <b>PASSIVO</b>   | <b>NOTA N.</b> | <b>2007</b><br>€       | <b>2006</b><br>€       |
|--|----------------|------------------------|------------------------|
| <b>Banconote in circolazione</b>   | <b>7</b>       | <b>54.130.517.580</b>  | <b>50.259.459.435</b>  |
| <b>Passività denominate in euro verso altri residenti nell'area dell'euro</b>        | <b>8</b>       | <b>1.050.000.000</b>   | <b>1.065.000.000</b>   |
| <b>Passività denominate in euro verso non residenti nell'area dell'euro</b>          | <b>9</b>       | <b>14.571.253.753</b>  | <b>105.121.522</b>     |
| <b>Passività denominate in valuta estera verso non residenti nell'area dell'euro</b> | <b>10</b>      |                        |                        |
| Depositi, conti di natura diversa e altre passività                                  |                | <b>667.076.397</b>     | <b>330.955.249</b>     |
| <b>Passività interne all'Eurosistema</b>   | <b>11</b>      |                        |                        |
| Passività equivalenti al trasferimento di riserve ufficiali                          |                | <b>40.041.833.998</b>  | <b>39.782.265.622</b>  |
| <b>Altre passività</b>   | <b>12</b>      |                        |                        |
| Differenze da valutazione su operazioni "fuori bilancio"                             |                | 69.589.536             | 0                      |
| Ratei e risconti passivi   |                | 1.863.461.316          | 1.262.820.884          |
| Varie  |                | 659.763.920            | 899.170.800            |
|  |                | <b>2.592.814.772</b>   | <b>2.161.991.684</b>   |
| <b>Accantonamenti</b>  | <b>13</b>      | <b>2.693.816.002</b>   | <b>2.393.938.510</b>   |
| <b>Conti di rivalutazione</b>  | <b>14</b>      | <b>6.169.009.571</b>   | <b>5.578.445.671</b>   |
| <b>Capitale e riserve</b>  | <b>15</b>      |                        |                        |
| Capitale   |                | <b>4.127.136.230</b>   | <b>4.089.277.550</b>   |
| <b>Utile dell'esercizio</b>  |                | <b>0</b>               | <b>0</b>               |
| <b>Totale passivo</b>  |                | <b>126.043.458.303</b> | <b>105.766.455.243</b> |

## CONTO ECONOMICO PER L'ESERCIZIO TERMINATO IL 31 DICEMBRE 2007

|  | NOTA N.   | 2007<br>€              | 2006<br>€              |
|--|-----------|------------------------|------------------------|
| Interessi attivi sulle riserve ufficiali   |           | 1.354.887.368          | 1.318.243.236          |
| Interessi attivi derivanti dall'allocazione delle banconote in euro all'interno dell'Eurosistema   |           | 2.004.355.782          | 1.318.852.000          |
| Altri interessi attivi   |           | 4.380.066.479          | 2.761.697.060          |
| <i>Interessi attivi</i>  |           | <i>7.739.309.629</i>   | <i>5.398.792.296</i>   |
| Remunerazione dei crediti delle BCN relativamente alle riserve ufficiali trasferite                |           | (1.356.536.045)        | (965.331.593)          |
| Altri interessi passivi  |           | (3.962.006.944)        | (2.461.625.254)        |
| <i>Interessi passivi</i>   |           | <i>(5.318.542.989)</i> | <i>(3.426.956.847)</i> |
| <b>Interessi attivi netti</b>  | <b>23</b> | <b>2.420.766.640</b>   | <b>1.971.835.449</b>   |
| Utili e perdite realizzati rivenienti da operazioni finanziarie                                    | 24        | 778.547.213            | 475.380.708            |
| Svalutazioni di attività e di posizioni finanziarie  | 25        | (2.534.252.814)        | (718.467.508)          |
| Accantonamenti ai/utilizzi dei fondi per rischi di cambio e di prezzo                              |           | (286.416.109)          | (1.379.351.719)        |
| <b>Risultato netto di operazioni finanziarie, svalutazioni e trasferimenti ai/dai fondi rischi</b> |           | <b>(2.042.121.710)</b> | <b>(1.622.438.519)</b> |
| <b>Spese nette per provvigioni e commissioni</b>   | <b>26</b> | <b>(621.691)</b>       | <b>(546.480)</b>       |
| <b>Proventi da azioni e partecipazioni</b>   | <b>27</b> | <b>920.730</b>         | <b>911.866</b>         |
| <b>Altri proventi</b>  | <b>28</b> | <b>6.345.668</b>       | <b>11.407.583</b>      |
| <b>Proventi totali netti</b>   |           | <b>385.289.637</b>     | <b>361.169.899</b>     |
| Spese per il personale   | 29        | (168.870.244)          | (160.847.043)          |
| Spese di amministrazione   | 30        | (184.589.229)          | (166.426.595)          |
| Ammortamento di immobilizzazioni materiali   |           | (26.478.405)           | (29.162.141)           |
| Servizi di produzione di banconote   | 31        | (5.351.759)            | (4.734.120)            |
| <b>Utile dell'esercizio</b>  |           | <b>0</b>               | <b>0</b>               |

Francoforte sul Meno, 26 febbraio 2008

BANCA CENTRALE EUROPEA

Jean-Claude Trichet  
Presidente

# CRITERI DI RILEVAZIONE CONTABILE E DI REDAZIONE DEL BILANCIO<sup>1</sup>

## FORMA E PRESENTAZIONE DEL BILANCIO

Il bilancio della Banca centrale europea (BCE) è stato predisposto in modo da rappresentare correttamente la situazione patrimoniale e finanziaria della BCE e il risultato economico di esercizio. Esso è conforme ai principi e criteri contabili<sup>2</sup> di seguito delineati, che il Consiglio direttivo ritiene adeguati alla natura dell'attività di una banca centrale.

## PRINCIPI CONTABILI

Sono stati applicati i seguenti principi contabili: trasparenza e aderenza alla realtà economica, prudenza, considerazione degli eventi successivi alla data di riferimento del bilancio, rilevanza, competenza, prospettiva della continuazione dell'attività (cosiddetta "azienda in funzionamento"), coerenza e comparabilità.

## RILEVAZIONE DELLE ATTIVITÀ E DELLE PASSIVITÀ

Un'attività o una passività è iscritta nello stato patrimoniale solo quando è probabile che i futuri benefici economici ad essa connessi affluiscono alla o defluiscono dalla BCE, sostanzialmente tutti i rischi e i benefici associati sono stati trasferiti alla BCE e il costo o il valore dell'attività ovvero l'ammontare dell'obbligazione può essere misurato in modo attendibile.

## CRITERI GENERALI

Il bilancio è stato redatto sulla base dei costi storici adeguati per effettuare la valutazione a prezzi di mercato dei titoli negoziabili, dell'oro e di tutte le altre attività e passività di bilancio e "fuori bilancio" denominate in valuta estera. Le operazioni su attività e passività finanziarie sono iscritte secondo la data di regolamento.

Con effetto dal 1° gennaio 2007 è stato modificato il criterio di rilevazione delle operazioni in cambi, degli strumenti finanziari denominati in valuta estera e dei relativi ratei e risconti nei bilanci delle banche centrali dell'Eurosistema. Essendo

possibile una sua immediata applicazione, la BCE ha introdotto tale modifica il 1° ottobre 2006 con i seguenti effetti. Ad eccezione dei titoli, le operazioni sono ora registrate in conti "fuori bilancio" alla data di contrattazione. Alla data di regolamento le registrazioni "fuori bilancio" sono stornate e le operazioni vengono iscritte in bilancio. Gli acquisti e le vendite di valuta estera incidono sulla posizione netta in valuta alla data di contrattazione, anziché a quella di regolamento a pronti come è avvenuto finora; gli utili o le perdite realizzati generati dalle vendite sono altresì calcolati alla data di contrattazione. Gli interessi, i premi e gli sconti maturati sugli strumenti finanziari denominati in valuta estera sono calcolati e registrati su base giornaliera e, pertanto, incidono sulla posizione in valuta giornalmente anziché soltanto quando si verificano effettivi flussi di cassa, come è accaduto fino ad ora.

## ORO E ATTIVITÀ E PASSIVITÀ IN VALUTA ESTERA

Le attività e passività denominate in valuta estera sono convertite in euro al tasso di cambio vigente nel giorno di chiusura del bilancio, mentre per le rendite e le spese si utilizza il tasso di cambio in essere alla data della loro rilevazione. La valutazione di queste attività e passività viene effettuata separatamente per ogni divisa, considerando sia le poste di bilancio sia quelle "fuori bilancio".

La valutazione al prezzo di mercato viene condotta distintamente da quella al tasso di cambio.

L'oro è valutato al prezzo di mercato che si registra a fine esercizio. Non si opera alcuna distinzione fra le differenze di valutazione

1 I criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio della BCE sono stati definiti in dettaglio con Decisione BCE/2002/11, GU L 58 del 3.3.2003, pag. 38, e successive modifiche. Con effetto dal 1° gennaio 2007 questo atto è stato abrogato e sostituito dalla Decisione BCE/2006/17, GU L 348 dell'11.12.2006, pag. 38, e successive modifiche.

2 Tali principi e criteri sono coerenti con il disposto dell'articolo 26.4 dello Statuto del SEBC, che prevede l'armonizzazione delle norme per la rilevazione e la rendicontazione contabili delle operazioni dell'Eurosistema.

attinenti al prezzo e quelle relative al tasso di cambio. Viene infatti contabilizzata un'unica valutazione sulla base del prezzo in euro per oncia di fino, che, per l'esercizio terminato il 31 dicembre 2007, è stato calcolato con riferimento al tasso di cambio dell'euro nei confronti del dollaro statunitense al 31 dicembre.

### TITOLI

Tutti i titoli negoziabili e le altre attività analoghe sono valutati singolarmente sulla base dei prezzi medi di mercato oppure della relativa curva dei rendimenti alla data di riferimento del bilancio. Per l'esercizio terminato il 31 dicembre 2007 sono stati applicati i prezzi medi di mercato al 28 dicembre. I titoli non negoziabili sono valutati al costo, mentre le azioni illiquide sono valutate al costo tenendo conto di eventuali riduzioni durevoli di valore.

### RILEVAZIONE DELLE RENDITE E DELLE SPESE

Le rendite e le spese vengono rilevate nel periodo in cui sono state, rispettivamente, conseguite e sostenute. Gli utili e le perdite realizzati derivanti dalla vendita di valuta estera, oro e titoli sono calcolati sulla base del costo medio dell'attività e vengono iscritti nel conto economico.

Le plusvalenze (non realizzate) non sono imputate al conto economico come componenti positive di reddito, ma vengono registrate direttamente in un conto di rivalutazione.

Le minusvalenze (non realizzate) sono iscritte nel conto economico se eccedenti rispetto a preesistenti rivalutazioni registrate nel corrispondente conto di rivalutazione. Le minusvalenze (non realizzate) su uno specifico titolo, una specifica valuta o sull'oro non sono compensate con plusvalenze (non realizzate) su altre specie di titoli, valute oppure oro. A fine anno, in caso di minusvalenze (non realizzate), il costo medio viene ridotto in linea con il tasso di cambio e/o il prezzo di mercato di fine esercizio.

I premi e gli sconti su titoli acquistati vengono assimilati agli interessi attivi e ammortizzati sulla base della vita residua dei titoli.

### OPERAZIONI TEMPORANEE

Mediante queste operazioni la BCE acquista (o vende) attività a pronti con patto di rivendita (o riacquisto) a termine, oppure eroga credito a fronte di una garanzia.

Un'operazione di vendita a pronti con patto di riacquisto a termine consiste nella cessione di titoli a fronte di contante con l'impegno contestuale di riacquistarli dalla controparte a un prezzo concordato e a una data futura prefissata. Tali operazioni sono registrate nel passivo dello stato patrimoniale come depositi (ricevuti) garantiti e generano interessi passivi nel conto economico. I titoli oggetto di queste operazioni restano iscritti nella situazione patrimoniale della BCE.

Un'operazione di acquisto a pronti con patto di rivendita a termine consiste in un acquisto di titoli a fronte di contante con l'impegno contestuale di rivenderli alla controparte a un prezzo concordato e a una data futura prefissata. Tali operazioni sono registrate nell'attivo dello stato patrimoniale come prestiti garantiti, ma non sono incluse nei titoli detenuti dalla BCE e danno origine a interessi attivi nel conto economico.

Le operazioni temporanee, comprese quelle di prestito in titoli, condotte nell'ambito di un programma di prestito titoli automatizzato sono contabilizzate nello stato patrimoniale soltanto nel caso in cui la garanzia venga fornita alla BCE in contanti per tutta la durata dell'operazione. Nel 2007 la BCE non ha ricevuto alcuna garanzia rispondente a tali requisiti.

### OPERAZIONI "FUORI BILANCIO"

Le operazioni "fuori bilancio" in valuta, cioè gli acquisti e le vendite a termine di valuta, gli impegni a termine nell'ambito di *swap* in valuta e le altre operazioni comportanti lo scambio di una valuta



contro un'altra a una data futura, concorrono a determinare la posizione netta in valuta ai fini del calcolo degli utili o delle perdite in cambi.

Le operazioni "fuori bilancio" su tassi di interesse sono valutate separatamente l'una dall'altra. I movimenti giornalieri dei margini di variazione dei contratti *future* aperti su tassi di interesse sono iscritti nel conto economico. La valutazione delle operazioni a termine in titoli e degli *swap* su tassi di interesse si basa su metodi comunemente accettati che prevedono l'utilizzo dei prezzi e dei tassi di mercato e dei fattori di sconto osservabili tra le date di regolamento e quella di valutazione.

#### FATTI CONTABILI RILEVANTI SUCCESSIVI ALLA DATA DI CHIUSURA DEL BILANCIO

Le attività e le passività sono oggetto di aggiustamenti relativi a eventi che si manifestano fra la data di riferimento del bilancio annuale e quella in cui esso viene approvato dal Consiglio direttivo, qualora tali eventi incidano in misura rilevante sullo stato delle attività e passività alla predetta data di riferimento del bilancio.

#### SALDI INTRA-SEBC E SALDI INTERNI ALL'Eurosistema

Le transazioni intra-SEBC sono operazioni transfrontaliere tra due banche centrali dell'Unione europea (UE); hanno luogo principalmente tramite Target/Target2, il sistema transeuropeo automatizzato di trasferimento espresso con regolamento lordo in tempo reale, e danno origine a saldi bilaterali in appositi conti detenuti tra le banche centrali dell'UE collegate a Target/Target2. Questi saldi sono quindi compensati per novazione con la BCE su base giornaliera, con la conseguenza che ogni BCN presenta un'unica posizione bilaterale netta verso la sola BCE. Tale posizione, appostata nei conti della BCE, rappresenta il credito o il debito netto di ciascuna BCN nei confronti del resto del SEBC.

I saldi intra-SEBC delle BCN dei paesi appartenenti all'area dell'euro nei confronti

della BCE (ad eccezione di quelli afferenti il capitale della BCE e il trasferimento di riserve ufficiali alla stessa) sono indicati come crediti/debiti interni all'Eurosistema e vengono esposti nella situazione patrimoniale della BCE in un'unica posizione netta attiva o passiva.

I saldi interni all'Eurosistema rivenienti dall'allocatione dei biglietti in euro nell'ambito dell'Eurosistema confluiscono in un'unica posizione netta attiva, alla voce "Crediti derivanti dall'allocatione delle banconote in euro all'interno dell'Eurosistema" (cfr. la sezione *Banconote in circolazione* nelle presenti note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio).

I saldi intra-SEBC delle BCN dei paesi non appartenenti all'area dell'euro nei confronti della BCE, derivanti dalla loro adesione al sistema Target/Target2<sup>3</sup>, sono iscritti alla voce "Passività denominate in euro verso non residenti nell'area dell'euro".

#### IMMOBILIZZAZIONI

Le immobilizzazioni (salvo i terreni) sono valutate al prezzo di costo, dedotto l'ammortamento. I terreni sono valutati al costo. L'ammortamento è calcolato sulla base di quote costanti a partire dal trimestre successivo all'acquisizione su tutto il periodo per il quale ci si attende che il bene sia disponibile per l'utilizzo, secondo lo schema seguente:

|  |   |
|--|---|
| Computer, relativo hardware/software automezzi     | 4 anni  |
| Impianti, mobili e attrezzature                    | 10 anni   |
| Immobilizzazioni con costo inferiore a 10.000 euro | Interamente imputate al conto economico nell'anno di acquisto |

Con riferimento alle spese capitalizzate per fabbricati e opere di rinnovamento relative ai

3 Al 31 dicembre 2007 partecipavano a Target/Target2 le seguenti BCN di paesi non appartenenti all'area dell'euro: Danmarks Nationalbank, Banca centrale di Cipro, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta e Bank of England.

locali attualmente occupati dalla BCE, il periodo di ammortamento è stato ridotto in modo da assicurare l'imputazione integrale di tali attività a conto economico prima del trasferimento della BCE nella sua nuova sede.

### **PIANO PENSIONISTICO DELLA BCE E ALTRI BENEFICI SUCCESSIVI AL RAPPORTO DI LAVORO**

La BCE applica un piano a benefici definiti per il personale, che viene finanziato attraverso le attività detenute in un apposito fondo a lungo termine.

### **STATO PATRIMONIALE**

La voce del passivo relativa ai piani a benefici definiti iscritta nello stato patrimoniale rappresenta il valore attuale dell'obbligazione a benefici definiti alla data di riferimento del bilancio, *meno* il *fair value* (valore equo) delle attività a servizio del piano utilizzate per il finanziamento dell'obbligazione, con una correzione per tenere conto degli utili o delle perdite attuariali non rilevati.

L'obbligazione a benefici definiti viene calcolata su base annuale da attuari indipendenti, con il metodo della proiezione del credito unitario. Il valore corrente dell'obbligazione è determinato mediante attualizzazione dei flussi finanziari stimati per il futuro, utilizzando i tassi di interesse su obbligazioni societarie di elevata qualità denominate in euro e caratterizzate da un profilo delle scadenze simile a quello della passività pensionistica connessa.

Utili e perdite attuariali possono derivare da rettifiche basate sull'esperienza passata (laddove vi siano differenze tra le precedenti ipotesi attuariali e quanto si è effettivamente verificato) e da modifiche delle ipotesi attuariali.

### **CONTO ECONOMICO**

L'ammontare netto iscritto nel conto economico comprende:

- (a) il costo previdenziale derivante dalle prestazioni di lavoro correnti a carico dell'esercizio;

- (b) gli interessi sull'obbligazione a benefici definiti calcolati al tasso di attualizzazione;

- (c) il rendimento atteso sulle attività del piano;

- (d) gli utili e le perdite attuariali imputati al conto economico applicando la regola del "corridoio del 10 per cento".

### **CORRIDOIO DEL 10 PER CENTO**

La quota degli utili e delle perdite attuariali netti complessivi non rilevati che eccede il più elevato fra (a) il 10 per cento del valore attuale dell'obbligazione a benefici definiti e (b) il 10 per cento del *fair value* delle attività a servizio del piano deve essere ammortizzata sulla prevista vita lavorativa media residua dei dipendenti iscritti al piano.

### **PENSIONI DEI MEMBRI DEL COMITATO ESECUTIVO E ALTRE OBBLIGAZIONI SUCCESSIVE AL RAPPORTO DI LAVORO**

Per le pensioni dei membri del Comitato esecutivo e gli accantonamenti per sussidi di invalidità del personale vige un sistema che non prevede la costituzione di un fondo. I costi attesi di tali prestazioni sono determinati sulla durata del mandato dei membri o sulla durata del rapporto di lavoro del personale, seguendo un approccio contabile simile a quello applicabile ai piani pensionistici a benefici definiti. Gli utili e le perdite attuariali sono rilevati secondo le modalità descritte in precedenza.

Queste obbligazioni sono valutate annualmente da attuari indipendenti per determinare le passività appropriate da iscrivere in bilancio.

### **BANCONOTE IN CIRCOLAZIONE**

L'emissione delle banconote in euro spetta alla BCE e alle BCN dell'area dell'euro, che assieme costituiscono l'Eurosistema<sup>4</sup>. L'ammontare

<sup>4</sup> Decisione BCE/2001/15, del 6 dicembre 2001, relativa all'emissione delle banconote in euro, GU L 337 del 20.12.2001, pag. 52, e successive modifiche.

complessivo dei biglietti in euro in circolazione è ripartito fra le banche centrali dell'Eurosistema l'ultimo giorno lavorativo di ogni mese sulla base dello schema di allocazione delle banconote<sup>5</sup>.

Alla BCE è stata attribuita una quota pari all'8 per cento del valore totale dei biglietti in euro in circolazione, che viene iscritta nello stato patrimoniale alla voce "Banconote in circolazione" del passivo. La quota della BCE sul totale delle banconote in euro emesse trova contropartita nei crediti nei confronti delle BCN. Tali crediti, di natura fruttifera<sup>6</sup>, sono esposti alla voce "Crediti interni all'Eurosistema: crediti derivanti dall'allocazione delle banconote in euro all'interno dell'Eurosistema" (cfr. la sezione *Saldi intra-SEBC e saldi interni all'Eurosistema* nelle presenti note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio). Gli interessi attivi confluiscono nella voce "Interessi attivi netti". Tale reddito è dovuto alle BCN nello stesso esercizio finanziario in cui matura, ma viene loro conferito il secondo giorno lavorativo dell'anno seguente<sup>7</sup>. L'ammontare è integralmente attribuito eccetto il caso in cui l'utile netto della BCE per l'esercizio sia inferiore al reddito riveniente dalle banconote in euro in circolazione, fatte salve eventuali decisioni del Consiglio direttivo di effettuare trasferimenti a un fondo di accantonamento a fronte dei rischi di cambio, di tasso d'interesse e di prezzo dell'oro e di ridurre il reddito stesso per tenere conto di costi sopportati dalla BCE in relazione all'emissione e alla gestione operativa delle banconote in euro.

## ALTRE INFORMAZIONI

In considerazione del ruolo svolto dalla BCE quale banca centrale, il Comitato esecutivo ritiene che la pubblicazione del rendiconto sui flussi di cassa non fornirebbe informazioni aggiuntive di rilievo.

Ai sensi dell'articolo 27 dello Statuto del SEBC e sulla base di una raccomandazione del Consiglio direttivo, il Consiglio dell'UE ha approvato la designazione della KPMG Deutsche

Treuhand-Gesellschaft Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft quale revisore esterno della BCE per un periodo di cinque anni che si concluderà al termine dell'esercizio finanziario 2007.

- 5 Per "schema di allocazione delle banconote" si intendono le percentuali che risultano tenendo conto della quota della BCE sul totale delle banconote in euro emesse e applicando le quote di capitale sottoscritto alla quota delle BCN in detto totale.
- 6 Decisione BCE/2001/16, del 6 dicembre 2001, relativa alla distribuzione del reddito monetario delle banche centrali nazionali degli Stati membri partecipanti a partire dall'esercizio finanziario 2002, GU L 337, del 20.12.2001, pag. 55, e successive modifiche.
- 7 Decisione BCE/2005/11, del 17 novembre 2005, relativa alla distribuzione alle banche centrali nazionali degli Stati membri partecipanti del reddito della Banca centrale europea derivante dalle banconote in euro in circolazione, GU L 311, del 26.11.2005, pag. 41. Questo atto giuridico ha abrogato la Decisione BCE/2002/9.

## NOTE ALLO STATO PATRIMONIALE

### I ORO E CREDITI IN ORO

Al 31 dicembre 2007 la BCE deteneva 18.091.733 onces di oro fino (20.572.017 nel 2006). La riduzione di questa voce è dovuta in primo luogo a vendite di oro per un totale di 2.539.839 onces effettuate conformemente al Central Bank Gold Agreement (accordo sull'oro fra le banche centrali) entrato in vigore il 27 settembre 2004, di cui la BCE è firmataria, e in secondo luogo al trasferimento di 59.555 onces di fino da parte della Banka Slovenije<sup>8</sup> allorché la Slovenia ha adottato la moneta unica, in conformità dell'articolo 30.1 dello Statuto del SEBC. La diminuzione del controvalore in euro di tali consistenze, risultante da queste transazioni, è stata più che compensata dal notevole incremento del prezzo dell'oro registrato nel corso del 2007 (cfr. la sezione *Oro e attività e passività in valuta estera* nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio).

### 2 CREDITI DENOMINATI IN VALUTA ESTERA VERSO RESIDENTI E NON RESIDENTI NELL'AREA DELL'EURO

#### CREDITI VERSO L'FMI

Questa voce dell'attivo rappresenta la quota detenuta dalla BCE di diritti speciali di prelievo (DSP) al 31 dicembre 2007, risultante da un accordo di scambio con il Fondo monetario internazionale (FMI) in base al quale quest'ultimo è autorizzato a eseguire operazioni di vendita e acquisto di DSP contro euro, per conto della BCE, entro un livello minimo e uno massimo di quote detenute. Il DSP è definito in termini di un paniere di valute, il cui valore è derivato dalla somma ponderata dei tassi di cambio di quattro fra le valute principali (dollaro statunitense, euro, sterlina britannica e yen giapponese). A fini contabili, i DSP sono trattati come una divisa estera (cfr. la sezione *Oro e attività e passività in valuta estera* nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio).

### CONTI PRESSO BANCHE E INVESTIMENTI IN TITOLI, PRESTITI ESTERI E ALTRE ATTIVITÀ SULL'ESTERO E CREDITI DENOMINATI IN VALUTA ESTERA VERSO RESIDENTI NELL'AREA DELL'EURO

Queste due poste sono rappresentate da conti presso banche e prestiti denominati in valuta estera, nonché da investimenti in titoli denominati in dollari statunitensi e yen giapponesi.

| <i>Crediti verso non residenti nell'area dell'euro</i>           | 2007<br>€      | 2006<br>€      | Variazione<br>€ |
|--|----------------|----------------|-----------------|
| Conti correnti   | 761.073.851    | 1.388.630.590  | (627.556.739)   |
| Depositi del mercato monetario                                   | 688.783.688    | 1.352.326.756  | (663.543.068)   |
| Operazioni di acquisto a pronti con patto di rivendita a termine | 543.247.188    | 330.983.321    | 212.263.867     |
| Investimenti in titoli   | 26.579.510.126 | 26.241.436.610 | 338.073.516     |
| Totale   | 28.572.614.853 | 29.313.377.277 | (740.762.424)   |

| <i>Crediti verso residenti nell'area dell'euro</i>               | 2007<br>€     | 2006<br>€     | Variazione<br>€ |
|--|---------------|---------------|-----------------|
| Conti correnti   | 574.945       | 18.535        | 556.410         |
| Depositi del mercato monetario                                   | 3.867.588.514 | 2.621.949.594 | 1.245.638.920   |
| Operazioni di acquisto a pronti con patto di rivendita a termine | 0             | 151.860.288   | (151.860.288)   |
| Totale   | 3.868.163.459 | 2.773.828.417 | 1.094.335.042   |

Sebbene nel 2007 sia il dollaro statunitense sia lo yen giapponese si siano deprezzati nei confronti dell'euro, il controvalore netto in euro di tali posizioni ha registrato un aumento, principalmente riconducibile all'investimento dei proventi delle vendite di oro in yen e in misura minore in dollari (cfr. la nota 1, *Oro e crediti in oro*), nonché ai redditi derivanti soprattutto dal portafoglio in dollari.

<sup>8</sup> Il trasferimento, per un controvalore di 28,7 milioni di euro, è stato eseguito con effetto dal 1° gennaio 2007.

Inoltre, allorché la Slovenia ha adottato la moneta unica, con effetto dal 1° gennaio 2007, la Banka Slovenije ha trasferito alla BCE dollari statunitensi per un controvalore di 162,9 milioni di euro in conformità dell'articolo 30.1 dello Statuto del SEBC.

Consistenze nette in valuta estera<sup>9</sup> (dollari statunitensi e yen giapponesi) detenute dalla BCE al 31 dicembre 2007:

|                      | (milioni, nell'unità monetaria) |
|----------------------|---------------------------------|
| Dollari statunitensi | 37.149                          |
| Yen giapponesi       | 1.076.245                       |

### 3 CREDITI DENOMINATI IN EURO VERSO NON RESIDENTI NELL'AREA DELL'EURO

Questa posta dell'attivo comprende i depositi del mercato monetario in essere per un valore di 20,0 milioni di euro e i conti correnti presso non residenti nell'area dell'euro alla data del 31 dicembre 2007.

### 4 ALTRI CREDITI DENOMINATI IN EURO VERSO ENTI CREDITIZI DELL'AREA DELL'EURO

La voce è rappresentata dai depositi del mercato monetario in essere per un valore di 100,0 milioni di euro e i conti correnti verso residenti nell'area dell'euro alla data del 31 dicembre 2007.

### 5 CREDITI INTERNI ALL'EUROSISTEMA

#### CREDITI DERIVANTI DALL'ALLOCAZIONE DELLE BANCONOTE IN EURO ALL'INTERNO DELL'EUROSISTEMA

In questa posta di bilancio confluiscono i crediti della BCE nei confronti delle BCN dei paesi dell'area dell'euro relativi all'allocazione delle banconote in euro all'interno dell'Eurosistema (cfr. la sezione *Banconote in circolazione* nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio).

### ALTRI CREDITI NELL'AMBITO DELL'EUROSISTEMA (NETTI)

La voce include i saldi Target/Target2 delle BCN dei paesi dell'area dell'euro nei confronti della BCE (cfr. la sezione *Saldi intra-SEBC e saldi interni all'Eurosistema* nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio). L'incremento di questa posta di bilancio è riconducibile principalmente al regolamento della parte in euro delle operazioni di *back-to-back swap* condotte con le BCN nell'ambito del programma di anticipazioni a termine tramite asta (Term Auction Facility) di dollari statunitensi (cfr. la nota 9, *Passività denominate in euro verso non residenti nell'area dell'euro*).

|  | 2007<br>€         | 2006<br>€        |
|--|-------------------|------------------|
| Saldi Target/Target2 a debito delle BCN dei paesi dell'area dell'euro  | 145.320.642.526   | 83.764.470.700   |
| Saldi Target/Target2 a credito delle BCN dei paesi dell'area dell'euro | (128.079.459.304) | (80.218.602.205) |
| Altri crediti nell'ambito dell'Eurosistema (netti)                     | 17.241.183.222    | 3.545.868.495    |

<sup>9</sup> Attività meno passività denominate nelle rispettive divise che sono soggette a valutazione da cambio. Sono iscritte alle voci "Crediti denominati in valuta estera verso non residenti nell'area dell'euro", "Crediti denominati in valuta estera verso residenti nell'area dell'euro", "Ratei e risconti attivi", "Passività denominate in valuta estera verso non residenti nell'area dell'euro" "Differenze da valutazione su operazioni fuori bilancio" (lato del passivo) e "Ratei e risconti passivi", tenendo anche conto delle operazioni a termine e di swap in valuta "fuori bilancio". Non sono considerati gli effetti delle plusvalenze risultanti dalla valutazione ai prezzi di mercato degli strumenti finanziari denominati in valuta estera.

## 6 ALTRE ATTIVITÀ

### IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI

Principali voci iscritte al 31 dicembre 2007:

|  | 2007<br>€            | 2006<br>€            | Variazione<br>€     |
|--|----------------------|----------------------|---------------------|
| <b>Costo</b>   |                      |                      |                     |
| Terreni e fabbricati   | 156.964.236          | 160.272.602          | (3.308.366)         |
| Computer (hardware e software)                                       | 168.730.634          | 157.573.338          | 11.157.296          |
| Impianti, mobili, attrezzature all'interno degli edifici e automezzi | 27.105.564           | 26.670.476           | 435.088             |
| Immobilizzazioni in corso  | 59.791.855           | 28.790.200           | 31.001.655          |
| Altre immobilizzazioni   | 1.195.290            | 1.232.143            | (36.853)            |
| <b>Costo totale</b>  | <b>413.787.579</b>   | <b>374.538.759</b>   | <b>39.248.820</b>   |
| <b>Ammortamento accumulato</b>                                       |                      |                      |                     |
| Terreni e fabbricati   | (49.672.589)         | (39.696.727)         | (9.975.862)         |
| Computer (hardware e software)                                       | (150.195.777)        | (135.057.096)        | (15.138.681)        |
| Impianti, mobili, attrezzature all'interno degli edifici e automezzi | (25.562.068)         | (24.471.251)         | (1.090.817)         |
| Altre immobilizzazioni   | (147.182)            | (132.696)            | (14.486)            |
| <b>Ammortamento accumulato totale</b>                                | <b>(225.577.616)</b> | <b>(199.357.770)</b> | <b>(26.219.846)</b> |
| <b>Valore netto contabile</b>  | <b>188.209.963</b>   | <b>175.180.989</b>   | <b>13.028.974</b>   |

La diminuzione della voce “Terreni e fabbricati” al costo è dovuta prevalentemente alla vendita, nel gennaio 2007, della residenza ufficiale per il Presidente della BCE che era stata acquistata nel 2001. Una nuova residenza è stata acquistata nel dicembre 2006.

L'incremento della voce “Immobilizzazioni in corso” è in gran parte attribuibile ai lavori iniziali connessi alla realizzazione della nuova sede della BCE. I trasferimenti da tale posta alle immobilizzazioni pertinenti verranno effettuati in seguito all'entrata in funzione dei beni.

### ALTRE ATTIVITÀ FINANZIARIE

Le principali componenti di questa voce sono:

|  | 2007<br>€            | 2006<br>€            | Variazione<br>€      |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|
| Titoli denominati in euro  | 8.815.612.722        | 7.303.413.758        | 1.512.198.964        |
| Operazioni di acquisto a pronti con patto di rivendita a termine in euro | 668.392.837          | 874.669.464          | (206.276.627)        |
| Altre attività finanziarie   | 42.190.576           | 42.187.167           | 3.409                |
| <b>Totale</b>  | <b>9.526.196.135</b> | <b>8.220.270.389</b> | <b>1.305.925.746</b> |

(a) I titoli denominati in euro e le operazioni di acquisto a pronti con patto di rivendita a termine in euro rappresentano gli investimenti dei fondi propri della BCE (cfr. la nota 12, *Altre passività*). L'aumento dei titoli è ascrivibile principalmente all'investimento nel portafoglio a fronte dei fondi propri della contropartita dell'ammontare trasferito al fondo di accantonamento della BCE per i rischi di cambio, di tasso d'interesse e di prezzo dell'oro nel 2006.

(b) La BCE detiene 3.211 azioni della BRI contabilizzate al costo di acquisto di 41,8 milioni di euro.

### DIFFERENZE DA VALUTAZIONE SU OPERAZIONI “FUORI BILANCIO”

Questa voce si compone principalmente delle variazioni da valutazione relative alle operazioni di *swap* e a quelle a termine in valuta in essere al 31 dicembre 2007 (cfr. la nota 21, *Operazioni di swap e a termine in valuta*). Le variazioni risultano dalla conversione in euro di queste operazioni ai tassi di cambio vigenti nel giorno di riferimento per la redazione del bilancio, a fronte del controvalore in euro che si ottiene dalla conversione delle operazioni al costo medio della rispettiva divisa (cfr. la sezione *Oro e attività e passività in valuta estera* nelle note sui criteri di rilevazione contabili e di redazione del bilancio). Anche le plusvalenze da valutazione su operazioni a termine in titoli confluiscono in questa voce.

## RATEI E RISCONTI ATTIVI

Nel bilancio 2007 la voce include gli interessi maturati sui crediti della BCE relativi all'allocazione delle banconote in euro all'interno dell'Eurosistema per l'ultimo trimestre (cfr. la sezione *Banconote in circolazione* nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio), pari a 545,8 milioni di euro, e 481,6 milioni di euro a titolo di interessi attivi maturati sui saldi Target/Target2 dovuti dalle BCN dei paesi dell'area dell'euro per l'ultimo mese dell'esercizio.

Questa posta comprende inoltre interessi maturati, incluso l'ammortamento di sconti, su titoli e altre attività finanziarie.

## VARIE

La voce si compone principalmente dei saldi relativi alle operazioni di *swap* e a quelle a termine in valuta in essere al 31 dicembre 2007 (cfr. la nota 21, *Operazioni di swap e a termine in valuta*), che risultano dalla conversione in euro di tali operazioni al costo medio della rispettiva valuta nel giorno di riferimento per la redazione del bilancio, a fronte del controvalore in euro per il quale queste sono inizialmente registrate (cfr. la sezione *Differenze da valutazione su operazioni "fuori bilancio"* nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio).

È inoltre incluso un credito nei confronti del ministero delle finanze della Repubblica federale di Germania per il recupero dell'IVA e di altre imposte indirette. Tali imposte sono rimborsabili ai sensi dell'articolo 3 del *Protocollo sui privilegi e sulle immunità delle Comunità europee*, che si applica alla BCE in virtù dell'articolo 40 dello Statuto del SEBC.

## 7 BANCONOTE IN CIRCOLAZIONE

Questa voce indica la quota spettante alla BCE (8 per cento) sul totale delle banconote in euro in circolazione (cfr. la sezione *Banconote in*

*circolazione* nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio).

## 8 PASSIVITÀ DENOMINATE IN EURO VERSO ALTRI RESIDENTI NELL'AREA DELL'EURO

In questa voce confluiscono i depositi dei membri dell'Associazione bancaria per l'euro (*Euro Banking Association*, EBA) costituiti a garanzia della BCE a fronte dei pagamenti regolati dall'EBA tramite il sistema Target/Target2.

## 9 PASSIVITÀ DENOMINATE IN EURO VERSO NON RESIDENTI NELL'AREA DELL'EURO

La voce è costituita principalmente da una passività nei confronti della Federal Reserve per un ammontare di 13,9 miliardi di euro, connessa a un programma di anticipazioni a termine tramite asta (*Term Auction Facility*) di dollari statunitensi. In questo contesto, la Federal Reserve ha erogato alla BCE un importo di 20 miliardi di dollari mediante un accordo temporaneo per lo scambio di liquidità nelle reciproche valute (linea di *swap*), concluso allo scopo di offrire finanziamento a breve termine in dollari statunitensi alle controparti dell'Eurosistema. La BCE ha condotto simultaneamente operazioni di *back-to-back swap* con le BCN dei paesi che hanno adottato l'euro, le quali hanno utilizzato la liquidità così ottenuta per eseguire operazioni di immissione di liquidità con le controparti dell'Eurosistema. Questi swap hanno dato luogo a saldi infruttiferi all'interno dell'Eurosistema, ossia fra la BCE e le BCN, che sono registrati alla voce *Altri crediti nell'ambito dell'Eurosistema (netti)*.

La voce comprende, per il resto, i saldi debitori della BCE nei confronti delle BCN dei paesi non appartenenti all'area dell'euro che derivano da operazioni effettuate tramite Target/Target2 (cfr. la sezione *Saldi intra-SEBC e saldi interni all'Eurosistema* nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio).



## 10 PASSIVITÀ DENOMINATE IN VALUTA ESTERA VERSO NON RESIDENTI NELL'AREA DELL'EURO

La voce comprende le operazioni di vendita a pronti con patto di riacquisto a termine effettuate con non residenti nell'area dell'euro nel quadro della gestione delle riserve in valuta estera della BCE.

## 11 PASSIVITÀ INTERNE ALL'EUROSISTEMA

Rappresentano le passività verso le BCN dei paesi dell'area dell'euro derivanti dal trasferimento di riserve ufficiali alla BCE effettuato al momento dell'adesione all'Eurosistema. Esse sono remunerare all'ultimo tasso marginale disponibile applicato alle operazioni di rifinanziamento principali dell'Eurosistema, corretto per tenere conto della componente infruttifera rappresentata dall'oro (cfr. la nota 23, *Interessi attivi netti*).

L'allargamento dell'UE con l'adesione di Bulgaria e Romania e la concomitante modifica del limite complessivo per le posizioni

creditorie delle BCN e dei relativi coefficienti di ponderazione nello schema di sottoscrizione del capitale della BCE (cfr. la nota 15, *Capitale e riserve*), unitamente al trasferimento di attività di riserva da parte della Banka Slovenije con l'adozione della moneta unica in Slovenia, ha determinato un incremento di 259.568.376 euro di tali passività.

La quota della Banka Slovenije è stata fissata a 183.995.238 euro in modo da assicurare che il rapporto fra questa e l'ammontare aggregato dei crediti delle altre BCN dei paesi che hanno adottato l'euro fosse pari al rapporto fra il coefficiente di ponderazione attribuito alla Banka Slovenije nello schema di sottoscrizione del capitale della BCE e quello complessivo delle altre BCN partecipanti. La differenza fra il credito e il valore delle attività trasferite (cfr. le note 1, *Oro e crediti in oro*, e 2, *Crediti denominati in valuta estera verso residenti e non residenti nell'area dell'euro*) è stata contabilizzata come parte dei contributi della Banka Slovenije, dovuti in base all'articolo 49.2 dello Statuto del SEBC, alle riserve e agli accantonamenti equivalenti a riserve della BCE esistenti al 31 dicembre 2006 (cfr. le note 13, *Fondi di accantonamento*, e 14, *Conti di rivalutazione*).

|   | Fino al<br>31 dicembre<br>2006<br>€ | Dal<br>1° gennaio<br>2007 <sup>1</sup><br>€ |
|---|-------------------------------------|---|
| Nationale Bank van België/<br>Banque Nationale de Belgique  | 1.419.101.951                       | 1.423.341.996                               |
| Deutsche Bundesbank   | 11.761.707.508                      | 11.821.492.402                              |
| Central Bank and Financial<br>Services Authority of Ireland | 513.006.858                         | 511.833.966                                 |
| Banca di Grecia   | 1.055.840.343                       | 1.046.595.329                               |
| Banco de España   | 4.326.975.513                       | 4.349.177.351                               |
| Banque de France  | 8.275.330.931                       | 8.288.138.644                               |
| Banca d'Italia  | 7.262.783.715                       | 7.217.924.641                               |
| Banque centrale du<br>Luxembourg                            | 87.254.014                          | 90.730.275                                  |
| De Nederlandsche Bank                                       | 2.223.363.598                       | 2.243.025.226                               |
| Oesterreichische Nationalbank                               | 1.157.451.203                       | 1.161.289.918                               |
| Banco de Portugal   | 982.331.062                         | 987.203.002                                 |
| Banka Slovenije   | -                                   | 183.995.238                                 |
| Suomen Pankki - Finlands<br>Bank                            | 717.118.926                         | 717.086.011                                 |
| <b>Totale</b>   | <b>39.782.265.622</b>               | <b>40.041.833.998</b>                       |

1) I singoli importi sono arrotondati all'euro. Eventuali discrepanze fra la somma dei singoli importi e il totale sono dovute agli arrotondamenti.

## 12 ALTRE PASSIVITÀ

### DIFFERENZE DA VALUTAZIONE SU OPERAZIONI "FUORI BILANCIO"

Questa voce si compone principalmente delle variazioni da valutazione relative alle operazioni di swap e a termine in valuta in essere al 31 dicembre 2007 (cfr. la nota 21, *Operazioni di swap e a termine in valuta*). Le variazioni risultano dalla conversione in euro di queste operazioni ai tassi di cambio vigenti nel giorno di riferimento per la redazione del bilancio, a fronte del controvalore in euro che si ottiene dalla conversione delle operazioni al costo medio della rispettiva divisa (cfr. la sezione *Oro e attività e passività in valuta estera* nelle note sui criteri di rilevazione contabili e di redazione del bilancio, nonché la nota 6, *Altre attività*).



Anche le minusvalenze da valutazione su operazioni a termine in titoli e *swap* su tassi di interesse confluiscono in questa voce.

### RATEI E RISCONTI PASSIVI

La voce è costituita principalmente da interessi dovuti alle BCN in relazione ai crediti rivenienti dal trasferimento delle riserve ufficiali alla Banca centrale europea (cfr. la nota 11, *Passività interne all'Eurosistema*), per un ammontare di 1,4 miliardi di euro. Sono inoltre compresi i ratei passivi sui saldi dovuti alle BCN in relazione a Target/Target2, quelli su strumenti finanziari, incluso l'ammortamento dei premi per le obbligazioni con cedola, e altri ratei.

### VARIE

In tale voce confluiscono soprattutto le operazioni in essere di vendita a pronti con patto di riacquisto a termine, per un importo di 517 milioni di euro, collegate alla gestione dei fondi propri della BCE (cfr. la nota 6, *Altre attività*) e la passività netta relativa agli obblighi pensionistici della BCE, come di seguito illustrato.

### PIANO PENSIONISTICO DELLA BCE E ALTRI BENEFICI SUCCESSIVI AL RAPPORTO DI LAVORO

Sono di seguito indicati gli importi iscritti nello stato patrimoniale in relazione agli obblighi pensionistici della BCE (cfr. la sezione Piano pensionistico della BCE e altri benefici successivi al rapporto di lavoro nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio):

|   | 2007<br>milioni di euro | 2006<br>milioni di euro |
|---|-------------------------|-------------------------|
| Valore attuale delle obbligazioni   | 285,8                   | 258,5                   |
| <i>Fair value</i> delle attività a servizio del piano utili/(perdite) attuariali non rilevati | (229,8)                 | (195,3)                 |
| Passività iscritta nello stato patrimoniale   | 91,4                    | 80,5                    |

Il valore attuale delle obbligazioni include gli impegni non finanziati relativi alle pensioni dei membri del Comitato esecutivo e gli accantonamenti per i sussidi di invalidità del personale per un importo di 36,8 milioni di euro (32,6 milioni nel 2006).

Sono di seguito riportati gli importi iscritti nel conto economico per gli esercizi 2007 e 2006 alle voci *Costo previdenziale relativo alle prestazioni di lavoro correnti*, *Interessi sull'obbligazione* e *Rendimento atteso sulle attività del piano*.

|   | 2007<br>milioni di euro | 2006<br>milioni di euro |
|---|-------------------------|-------------------------|
| Costo previdenziale relativo alle prestazioni di lavoro correnti                                    | 26,5                    | 27,3                    |
| Interessi sull'obbligazione   | 8,6                     | 6,8                     |
| Rendimento atteso sulle attività del piano (Utili)/perdite attuariali netti rilevati nell'esercizio | (7,9)                   | (6,7)                   |
| Totale incluso in <i>Spese per il personale</i>   | 27,2                    | 27,4                    |

In applicazione della regola del "corridoio del 10 per cento" (cfr. la sezione *Piano pensionistico della BCE e altri benefici successivi al rapporto di lavoro* nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio), non sono stati imputati utili attuariali al conto economico per l'esercizio 2007.

Variazioni del valore attuale dell'obbligazione a benefici definiti:

|   | 2007<br>milioni di euro | 2006<br>milioni di euro |
|---|-------------------------|-------------------------|
| Obbligazione a benefici definiti iniziale   | 258,5                   | 223,5                   |
| Costo previdenziale   | 26,5                    | 27,3                    |
| Spesa per interessi   | 8,6                     | 6,8                     |
| Contributi versati dai partecipanti al piano  | 14,2                    | 10,4                    |
| Altre variazioni nette delle passività rappresentate dai contributi dei partecipanti al piano | 2,5                     | 3,7                     |
| Benefici versati (Utili)/perdite attuariali   | (2,5)                   | (2,6)                   |
| Obbligazione a benefici definiti finale   | 285,8                   | 258,5                   |

Variazioni del *fair value* delle attività a servizio del piano:

Le valutazioni degli attuari citate nella presente nota si basano su ipotesi che sono state accettate

|  | 2007<br>milioni di<br>euro | 2006<br>milioni di<br>euro |
|--|----------------------------|----------------------------|
| <i>Fair value</i> iniziale delle attività a servizio del piano                               | 195,3                      | 161,2                      |
| Rendimento atteso  | 7,9                        | 6,7                        |
| Utili/(perdite) attuariali   | (4,0)                      | 0,2                        |
| Contributi versati dal datore di lavoro  | 16,2                       | 15,4                       |
| Contributi versati dai partecipanti al piano   | 14,1                       | 10,3                       |
| Benefici versati   | (2,2)                      | (2,2)                      |
| Altre variazioni nette delle attività rappresentate dai contributi dei partecipanti al piano | 2,5                        | 3,7                        |
| <i>Fair value</i> finale delle attività a servizio del piano                                 | 229,8                      | 195,3                      |

dal Comitato esecutivo ai fini del trattamento contabile e dell'esposizione in bilancio.

Le principali ipotesi adottate per il calcolo della passività del piano pensionistico a favore del personale sono indicate di seguito. Il tasso di rendimento atteso delle attività a servizio del piano viene utilizzato dagli attuari per il calcolo dell'imputazione annuale al conto economico.

|   | 2007<br>% | 2006<br>% |
|---|-----------|-----------|
| Tasso di attualizzazione                        | 5,30      | 4,60      |
| Rendimento atteso sulle attività del piano      | 6,50      | 6,00      |
| Incrementi retributivi futuri                   | 2,00      | 2,00      |
| Incrementi dei trattamenti pensionistici futuri | 2,00      | 2,00      |

### 13 FONDI DI ACCANTONAMENTO

Al 31 dicembre 2005, tenuto conto dell'elevata esposizione della BCE ai rischi di cambio, di tasso d'interesse e di prezzo dell'oro e della dimensione dei conti di rivalutazione, il Consiglio direttivo ha ritenuto opportuno costituire un fondo di accantonamento a fronte di tali rischi. Il

fondo di accantonamento verrà utilizzato per ripianare perdite future realizzate e non realizzate, in particolare minusvalenze da valutazione non coperte dai conti di rivalutazione. L'ammontare di tale accantonamento e l'esigenza stessa di continuare a disporne sono riesaminati con cadenza annuale, sulla base della valutazione della BCE riguardo alla propria esposizione ai rischi summenzionati. La valutazione tiene conto di una serie di fattori, fra cui in particolare l'ammontare di attività rischiose detenute, la misura in cui l'esposizione ai rischi si è concretizzata nell'esercizio finanziario corrente, i risultati previsti per l'esercizio successivo e una valutazione dei rischi che prevede il calcolo per le attività rischiose dei relativi valori a rischio (VaR), condotta in modo coerente nel corso del tempo<sup>10</sup>. L'ammontare del fondo di accantonamento, sommato a qualsiasi importo detenuto nel fondo di riserva generale, non può superare il valore del capitale della BCE versato dalle BCN dei paesi dell'area dell'euro.

Al 31 dicembre 2006 il fondo di accantonamento a fronte dei rischi di cambio, di tasso d'interesse e di prezzo dell'oro ammontava a 2.371.395.162 euro; ai sensi dell'articolo 49.2 dello Statuto del SEBC, anche la Banka Slovenije vi ha versato un contributo di 10.947.042 euro con effetto dal 1° gennaio 2007. Alla luce degli esiti della relativa valutazione, il Consiglio direttivo ha deciso di trasferire, al 31 dicembre 2007, un importo aggiuntivo di 286.416.109 euro, portando l'ammontare del fondo a 2.668.758.313 euro e riducendo l'utile netto a un importo pari esattamente a zero, come nel 2006.

Questa voce comprende anche un adeguato accantonamento a fronte degli obblighi contrattuali connessi con l'impegno di ripristinare le condizioni originarie delle strutture attualmente occupate dalla BCE dopo il rilascio dei locali e il trasferimento nella sede definitiva, nonché altri accantonamenti di varia natura.

<sup>10</sup> Cfr. anche il capitolo 2 Rapporto annuale della BCE.

## 14 CONTI DI RIVALUTAZIONE

Tali conti rappresentano saldi da rivalutazione originati da plusvalenze non realizzate rilevate su attività e passività. Ai sensi dell'articolo 49.2 dello Statuto del SEBC, la Banka Slovenije ha trasferito 26 milioni di euro a questo titolo con effetto dal 1° gennaio 2007.

|               | 2007<br>€            | 2006<br>€            | Variazione<br>€    |
|---------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| Oro           | 5.830.485.388        | 4.861.575.989        | 968.909.399        |
| Valuta estera | 0                    | 701.959.896          | (701.959.896)      |
| Titoli        | 338.524.183          | 14.909.786           | 323.614.397        |
| <b>Totale</b> | <b>6.169.009.571</b> | <b>5.578.445.671</b> | <b>590.563.900</b> |

I tassi di cambio utilizzati per la valutazione di fine anno sono:

| Tassi di cambio               | 2007    | 2006    |
|-------------------------------|---------|---------|
| Dollari statunitensi per euro | 1,4721  | 1,3170  |
| Yen giapponesi per euro       | 164,93  | 156,93  |
| Euro per DSP                  | 1,0740  | 1,1416  |
| Euro per oncia di oro fino    | 568,236 | 482,688 |

## 15 CAPITALE E RISERVE

### CAPITALE

#### (A) MODIFICA ALLO SCHEMA DI SOTTOSCRIZIONE DEL CAPITALE DELLA BCE

L'articolo 29 dello Statuto del SEBC prevede che la quota del capitale della BCE sottoscritta da ciascuna BCN sia ponderata in base al peso percentuale dello Stato membro di appartenenza nella popolazione totale e nel PIL dell'Unione europea; questi dati, che contribuiscono in pari misura alla ponderazione, sono comunicati alla BCE dalla Commissione europea. I coefficienti di ponderazione sono adeguati con cadenza quinquennale e ogni volta che un nuovo Stato membro entra a far parte dell'UE. Conformemente alla Decisione 2003/517/CE del Consiglio, del 15 luglio 2003, relativa ai dati statistici da usare per la determinazione dello schema di sottoscrizione del capitale della Banca centrale europea<sup>11</sup>, le quote delle BCN nel capitale della BCE sono state modificate il 1° gennaio 2007, con l'ingresso nell'UE di Bulgaria

e Romania. Il nuovo schema di sottoscrizione è riportato di seguito.

#### (B) CAPITALE DELLA BCE

Conformemente all'articolo 49.3 dello Statuto del SEBC, introdotto con il Trattato di adesione, il capitale sottoscritto della BCE è

<sup>11</sup> GU L 181 del 19.7.2003, pag. 43.

|   | Dal 1°<br>maggio<br>2004 al 31<br>dicembre<br>2006<br>% | Dal<br>1° gennaio<br>2007<br>% |
|---|---|--------------------------------|
| Nationale Bank van België/Banque<br>Nationale de Belgique                         | 2.5502  | 2.4708                         |
| Deutsche Bundesbank   | 21.1364   | 20.5211                        |
| Central Bank and Financial Services<br>Authority of Ireland                       | 0.9219  | 0.8885                         |
| Banca di Grecia   | 1.8974  | 1.8168                         |
| Banco de España   | 7.7758  | 7.5498                         |
| Banque de France  | 14.8712   | 14.3875                        |
| Banca d'Italia  | 13.0516   | 12.5297                        |
| Banque centrale du Luxembourg   | 0.1568  | 0.1575                         |
| De Nederlandsche Bank   | 3.9955  | 3.8937                         |
| Oesterreichische Nationalbank   | 2.0800  | 2.0159                         |
| Banco de Portugal   | 1.7653  | 1.7137                         |
| Banka Slovenije   | -   | 0.3194                         |
| Suomen Pankki – Finlands Bank   | 1.2887  | 1.2448                         |
| <b>Totale parziale relativo alle BCN<br/>appartenenti all'area dell'euro</b>      | <b>71.4908</b>  | <b>69.5092</b>                 |
| Българска народна банка (Banca<br>nazionale di Bulgaria)                          | -   | 0.8833                         |
| Česká národní banka   | 1.4584  | 1.3880                         |
| Danmarks Nationalbank   | 1.5663  | 1.5138                         |
| Eesti Pank  | 0.1784  | 0.1703                         |
| Banca centrale di Cipro   | 0.1300  | 0.1249                         |
| Latvijas Banka  | 0.2978  | 0.2813                         |
| Lietuvos bankas   | 0.4425  | 0.4178                         |
| Magyar Nemzeti Bank   | 1.3884  | 1.3141                         |
| Bank Centrali ta' Malta / Central<br>Bank of Malta                                | 0.0647  | 0.0622                         |
| Narodowy Bank Polski  | 5.1380  | 4.8748                         |
| Banca Națională a României  | -   | 2.5188                         |
| Banka Slovenije   | 0.3345  | -                              |
| Národná banka Slovenska   | 0.7147  | 0.6765                         |
| Sveriges Riksbank   | 2.4133  | 2.3313                         |
| Bank of England   | 14.3822   | 13.9337                        |
| <b>Totale parziale relativo alle BCN<br/>non appartenenti dell'area dell'euro</b> | <b>28.5092</b>  | <b>30.4908</b>                 |
| <b>Totale</b>   | <b>100.0000</b>   | <b>100.0000</b>                |

automaticamente accresciuto nel momento in cui un nuovo Stato membro aderisce all'UE e la rispettiva BCN partecipa al SEBC. L'incremento si calcola moltiplicando l'ammontare corrente del capitale sottoscritto (5.565 milioni di euro al 31 dicembre 2006) per il rapporto, nell'ambito dello schema di sottoscrizione esteso ai nuovi paesi, tra la ponderazione assegnata alle BCN entranti e quella relativa alle BCN che già fanno parte del SEBC. Il 1° gennaio 2007 il capitale sottoscritto della BCE è, pertanto, aumentato a 5.761 milioni di euro.

Conformemente all'articolo 49.1 dello Statuto del SEBC e a un atto giuridico adottato dal Consiglio direttivo il 30 dicembre 2006<sup>12</sup>, la Banka Slovenije ha versato un ammontare di 17.096.556 euro al 1° gennaio 2007, che rappresenta l'importo restante della sua quota di sottoscrizione del capitale della BCE.

<sup>12</sup> Decisione BCE/2006/30, del 30 dicembre 2006, relativa al versamento del capitale, al trasferimento di attività di riserva in valuta e al contributo alle riserve e agli accantonamenti della BCE da parte della Banka Slovenije, GU L 24 del 31.1.2007, pag. 17.

|   | Capitale sottoscritto fino al 31 dicembre 2006<br>€ | Capitale versato fino al 31 dicembre 2006<br>€ | Capitale sottoscritto dal 1° gennaio 2007<br>€ | Capitale versato dal 1° gennaio 2007<br>€ |
|---|---|--|--|---|
| Nationale Bank van België/<br>Banque Nationale de Belgique                    | 141.910.195   | 141.910.195                                    | 142.334.200                                    | 142.334.200                               |
| Deutsche Bundesbank   | 1.176.170.751                                       | 1.176.170.751                                  | 1.182.149.240                                  | 1.182.149.240                             |
| Central Bank and Financial Services<br>Authority of Ireland                   | 51.300.686  | 51.300.686                                     | 51.183.397                                     | 51.183.397                                |
| Banca di Grecia   | 105.584.034   | 105.584.034                                    | 104.659.533                                    | 104.659.533                               |
| Banco de España   | 432.697.551   | 432.697.551                                    | 434.917.735                                    | 434.917.735                               |
| Banque de France  | 827.533.093   | 827.533.093                                    | 828.813.864                                    | 828.813.864                               |
| Banca d'Italia  | 726.278.371   | 726.278.371                                    | 721.792.464                                    | 721.792.464                               |
| Banque centrale du Luxembourg   | 8.725.401   | 8.725.401                                      | 9.073.028                                      | 9.073.028                                 |
| De Nederlandsche Bank   | 222.336.360   | 222.336.360                                    | 224.302.523                                    | 224.302.523                               |
| Oesterreichische Nationalbank   | 115.745.120   | 115.745.120                                    | 116.128.992                                    | 116.128.992                               |
| Banco de Portugal   | 98.233.106  | 98.233.106                                     | 98.720.300                                     | 98.720.300                                |
| Banka Slovenije   | -   | -  | 18.399.524                                     | 18.399.524                                |
| Suomen Pankki – Finlands Bank   | 71.711.893  | 71.711.893                                     | 71.708.601                                     | 71.708.601                                |
| <b>Totale parziale relativo alle BCN appartenenti all'area dell'euro</b>      | <b>3.978.226.562</b>                                | <b>3.978.226.562</b>                           | <b>4.004.183.400</b>                           | <b>4.004.183.400</b>                      |
| Българска народна банка (Banca nazionale di Bulgaria)                         | -   | -  | 50.883.843                                     | 3.561.869                                 |
| Česká národní banka   | 81.155.136  | 5.680.860                                      | 79.957.855                                     | 5.597.050                                 |
| Danmarks Nationalbank   | 87.159.414  | 6.101.159                                      | 87.204.756                                     | 6.104.333                                 |
| Eesti Pank  | 9.927.370   | 694.916  | 9.810.391                                      | 686.727                                   |
| Banca di centrale Cipro   | 7.234.070   | 506.385  | 7.195.055                                      | 503.654                                   |
| Latvijas Banka  | 16.571.585  | 1.160.011                                      | 16.204.715                                     | 1.134.330                                 |
| Lietuvos bankas   | 24.623.661  | 1.723.656                                      | 24.068.006                                     | 1.684.760                                 |
| Magyar Nemzeti Bank   | 77.259.868  | 5.408.191                                      | 75.700.733                                     | 5.299.051                                 |
| Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta                                | 3.600.341   | 252.024  | 3.583.126                                      | 250.819                                   |
| Narodowy Bank Polski  | 285.912.706   | 20.013.889                                     | 280.820.283                                    | 19.657.420                                |
| Banca Națională a României  | -   | -  | 145.099.313                                    | 10.156.952                                |
| Banka Slovenije   | 18.613.819  | 1.302.967                                      | -  | -   |
| Národná banka Slovenska   | 39.770.691  | 2.783.948                                      | 38.970.814                                     | 2.727.957                                 |
| Sveriges Riksbank   | 134.292.163   | 9.400.451                                      | 134.298.089                                    | 9.400.866                                 |
| Bank of England   | 800.321.860   | 56.022.530                                     | 802.672.024                                    | 56.187.042                                |
| <b>Totale parziale relativo alle BCN non appartenenti dell'area dell'euro</b> | <b>1.586.442.685</b>                                | <b>111.050.988</b>                             | <b>1.756.469.003</b>                           | <b>122.952.830</b>                        |
| <b>Totale</b>   | <b>5.564.669.247</b>                                | <b>4.089.277.550</b>                           | <b>5.760.652.403</b>                           | <b>4.127.136.230</b>                      |

Le BCN dei paesi non partecipanti all'area dell'euro sono tenute a versare il 7 per cento delle quote di capitale rispettivamente sottoscritte, a titolo di contributo ai costi operativi della BCE. Al 1° gennaio 2007 la Българска народна банка (Banca nazionale di Bulgaria) e la Banca Națională a României hanno pertanto versato 3.561.869 e 10.156.952 euro rispettivamente. Includendo tali importi, a fine 2007 il contributo totale delle BCN non facenti parte dell'area dell'euro ammontava a 122.952.830 euro; queste BCN non hanno titolo a partecipare alla ripartizione degli utili, incluso il reddito riveniente dall'allocazione delle banconote in euro all'interno dell'Eurosistema, né sono tenute al ripianamento delle perdite della BCE.

Il combinato effetto delle tre correzioni menzionate ha determinato un aumento del capitale versato della BCE da 4.089.277.550 euro il 31 dicembre 2006 a 4.127.136.230 euro il 1° gennaio 2007, come indicato nella tavola<sup>13</sup>.

## 16 FATTI CONTABILI RILEVANTI SUCCESSIVI ALLA DATA DI CHIUSURA DEL BILANCIO

### INGRESSO DI CIPRO E MALTA NELL'AREA DELL'EURO

In base alla Decisione 2007/503/CE del Consiglio, del 10 luglio 2007, emanata in virtù dell'articolo 122, paragrafo 2, del Trattato, Cipro e Malta hanno adottato la moneta unica il 1° gennaio 2008. In osservanza dell'articolo 49.1 dello Statuto del SEBC e degli atti giuridici adottati dal Consiglio direttivo il 31 dicembre 2007<sup>14</sup>, la Banca centrale di Cipro e la Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta hanno versato alla BCE, il 1° gennaio 2008, una somma pari rispettivamente a 6.691.401 e 3.332.307 euro, corrispondente all'importo restante della propria quota di sottoscrizione del capitale della BCE. Ai sensi dell'Articolo 30.1 dello Statuto del SEBC, la Banca centrale di Cipro e la Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta hanno trasferito in totale alla BCE riserve ufficiali per un controvalore di 109.953.752 euro con effetto dal 1° gennaio 2008. La somma totale conferita è stata determinata moltiplicando il valore in euro, ai tassi di cambio vigenti al 31

dicembre 2007, delle attività di riserva già trasferite alla BCE per il rapporto fra la quota del capitale sottoscritta dalle due banche centrali e le quote già versate dalle altre BCN senza deroga. Le attività di riserva conferite erano composte per l'85 per cento da dollari statunitensi (in contante) e per il 15 per cento da oro. La Banca centrale di Cipro e la Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta hanno iscritto crediti equivalenti al capitale versato e alle attività di riserva trasferite. Il loro trattamento è identico a quello applicato ai crediti già in essere per le altre BCN partecipanti (cfr. la nota 11, Passività interne all'Eurosistema).

## OPERAZIONI "FUORI BILANCIO"

### 17 PROCEDURA AUTOMATICA PER I PRESTITI IN TITOLI

Nel quadro della gestione dei fondi propri, la BCE ha concluso un accordo relativo a una procedura automatica per i prestiti in titoli, nel cui ambito è stato nominato un agente con l'incarico di effettuare operazioni di prestito in titoli, per conto della Banca, con una serie di controparti indicate come idonee dalla stessa BCE. Sulla base di questo accordo, al 31 dicembre 2007 risultavano in essere operazioni temporanee per un ammontare di 3,0 miliardi di euro, a fronte di 2,2 miliardi nel 2006 (cfr. la sezione *Operazioni temporanee* nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio).

13 I singoli importi sono arrotondati all'euro. Nelle tavole di questa sezione l'eventuale discrepanza fra la somma dei singoli importi e i totali è dovuta agli arrotondamenti.

14 Decisione BCE/2007/22, del 31 dicembre 2007, relativa al versamento del capitale, al trasferimento di attività di riserva in valuta e al contributo alle riserve e agli accantonamenti della BCE da parte della Banca centrale di Cipro e della Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta, GU L 28 dell'1.2.2008, pag. 36; Accordo, del 31 dicembre 2007, tra la Banca centrale europea e la Central Bank of Cyprus riguardo alla somma accreditata alla Central Bank of Cyprus da parte della Banca centrale europea in virtù dell'articolo 30.3 dello Statuto del Sistema europeo di banche centrali e della Banca centrale europea, GU C 29 dell'1.2.2008, pag. 4; Accordo, del 31 dicembre 2007, tra la Banca centrale europea e la Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta riguardo alla somma accreditata alla Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta da parte della Banca centrale europea in virtù dell'articolo 30.3 dello Statuto del Sistema europeo di banche centrali e della Banca centrale europea, GU C 29 dell'1.2.2008, pag. 6.

## 18 FUTURE SU TASSI DI INTERESSE

Nell'esercizio 2007 la BCE ha fatto ricorso a *future* su tassi di interesse nel quadro della gestione delle riserve ufficiali e dei fondi propri. Al 31 dicembre 2007 risultavano in essere le seguenti operazioni:

| <i>Future</i> su tassi di interesse in valuta | Valore dei contratti<br>€ |
|---|---------------------------|
| Acquisti                                      | 5.932.333.678             |
| Vendite                                       | 2.105.780.978             |

| <i>Future</i> su tassi di interesse in euro | Valore dei contratti<br>€ |
|---|---------------------------|
| Acquisti                                    | 25.000.000                |
| Vendite                                     | 190.600.000               |

## 19 SWAP SU TASSI DI INTERESSE

Al 31 dicembre 2007 risultavano in essere contratti di *swap* su tassi di interesse per un importo di 13 milioni di euro; tali operazioni sono state condotte nel quadro della gestione delle riserve ufficiali della BCE.

## 20 OPERAZIONI A TERMINE IN TITOLI

Al 31 dicembre 2007 risultavano in essere operazioni di acquisto a termine in titoli per 113 milioni di euro e di vendita per 9 milioni di euro; tali operazioni sono state condotte nel quadro della gestione delle riserve ufficiali della BCE.

## 21 OPERAZIONI DI SWAP E A TERMINE IN VALUTA

Al 31 dicembre 2007 risultavano in essere attività per un importo di 794 milioni di euro e passività pari a 797 milioni di euro relative a operazioni di *swap* e a termine in valuta; tali operazioni sono state condotte nell'ambito della gestione delle riserve ufficiali della BCE.

Inoltre, alla stessa data rimanevano in essere attività connesse a operazioni a termine con le BCN e passività verso la Federal Reserve nell'ambito di un programma di anticipazioni a termine tramite asta (Term Auction Facility) di dollari statunitensi messo a disposizione da quest'ultima (cfr. la nota 9, *Passività denominate in euro verso non residenti nell'area dell'euro*).

## 22 CAUSE PENDENTI

La società Document Security Systems Inc. (DSSI) ha intentato un'azione legale per danni nei confronti della BCE dinanzi al Tribunale di primo grado delle Comunità europee (TPGCE), mirante a far constatare la violazione di un suo brevetto<sup>15</sup> da parte della BCE nella produzione delle banconote in euro. Il TPGCE ha respinto il ricorso della società DSSI<sup>16</sup>. Al momento la BCE porta avanti un'azione legale per la revoca di tale brevetto in una serie di giurisdizioni nazionali. Inoltre, nella ferma convinzione di non aver commesso alcuna violazione, la BCE intende difendersi qualora la società DSSI avvii procedimenti di infrazione dinanzi a qualsiasi tribunale nazionale competente.

<sup>15</sup> Brevetto europeo n. 0455 750 B1 della società DSSI.

<sup>16</sup> Ordinanza del Tribunale di primo grado del 5 settembre 2007, Causa T-295/05, disponibile in Internet all'indirizzo [www.curia.eu](http://www.curia.eu).

## NOTE AL CONTO ECONOMICO

### 23 INTERESSI ATTIVI NETTI

#### INTERESSI ATTIVI SULLE RISERVE UFFICIALI

Questa voce comprende interessi attivi, al netto di quelli passivi, relativi alle attività e passività denominate in valuta estera.

|   | 2007<br>€            | 2006<br>€            | Variazione<br>€   |
|---|----------------------|----------------------|-------------------|
| Interessi attivi sui conti correnti   | 24.052.321           | 15.399.229           | 8.653.092         |
| Reddito sui depositi del mercato monetario                                    | 196.784.561          | 195.694.549          | 1.090.012         |
| Operazioni di acquisto a pronti con patto di rivendita a termine              | 138.079.630          | 201.042.718          | (62.963.088)      |
| Reddito netto su titoli   | 1.036.836.752        | 934.077.489          | 102.759.263       |
| Interessi attivi netti sulle operazioni a termine e di <i>swap</i> in valuta  | 19.766.033           | 3.853.216            | 15.912.817        |
| <b>Interessi attivi totali sulle riserve ufficiali</b>                        | <b>1.415.519.297</b> | <b>1.350.067.201</b> | <b>65.452.096</b> |
| Interessi passivi sui conti correnti  | (154.041)            | (225.549)            | 71.508            |
| Operazioni di vendita a pronti con patto di riacquisto a termine              | (60.476.997)         | (31.598.416)         | (28.878.581)      |
| Interessi passivi netti sulle operazioni a termine e di <i>swap</i> in valuta | (891)                | 0                    | (891)             |
| <b>Interessi attivi netti sulle riserve ufficiali</b>                         | <b>1.354.887.368</b> | <b>1.318.243.236</b> | <b>36.644.132</b> |

#### INTERESSI ATTIVI DERIVANTI DALL'ALLOCAZIONE DELLE BANCONOTE IN EURO ALL'INTERNO DELL'Eurosistema

La voce include gli interessi attivi relativi alla quota assegnata alla BCE nel totale delle emissioni di banconote in euro; tali interessi vengono remunerati all'ultimo tasso marginale disponibile applicato alle operazioni di rifinanziamento principali dell'Eurosistema.

L'aumento registrato da questa posta di bilancio nell'esercizio 2007 riflette da un lato il generale incremento delle banconote in euro in circolazione, dall'altro gli innalzamenti del tasso sulle operazioni di rifinanziamento principali. Il reddito derivante viene ripartito tra le BCN secondo le modalità illustrate nella sezione *Banconote in circolazione* delle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio.

Sulla base del risultato economico della BCE stimato per il 2007, il Consiglio direttivo ha deciso di non effettuare alcuna distribuzione di tale reddito.

#### REMUNERAZIONE DEI CREDITI DELLE BCN RELATIVAMENTE ALLE RISERVE UFFICIALI TRASFERITE

Tale voce registra la remunerazione corrisposta alle BCN dei paesi dell'area dell'euro sui crediti verso la BCE a fronte del trasferimento di riserve ufficiali ai sensi dell'articolo 30.1 dello Statuto del SEBC.

#### ALTRI INTERESSI ATTIVI E ALTRI INTERESSI PASSIVI

Queste voci comprendono interessi attivi pari a 3,9 miliardi di euro (2,5 miliardi nel 2006) e interessi passivi per un ammontare di 3,8 miliardi di euro (2,4 miliardi nel 2006) sui saldi connessi a operazioni in Target/Target2. Sono inoltre inclusi interessi attivi e passivi su altre attività e passività denominate in euro.

### 24 UTILI E PERDITE REALIZZATI RIVENIENTI DA OPERAZIONI FINANZIARIE

La tavola seguente presenta gli utili / le perdite realizzati nel 2007 rivenienti da operazioni finanziarie:



|  | 2007<br>€   | 2006<br>€     | Variazione<br>€ |
|--|-------------|---------------|-----------------|
| Utili/(perdite) netti da negoziazione realizzati su titoli e <i>future</i> su tassi di interesse | 69.252.941  | (103.679.801) | 172.932.742     |
| Utili netti da negoziazione realizzati in cambi e su oro   | 709.294.272 | 579.060.509   | 130.233.763     |
| Utili realizzati rivenienti da operazioni finanziarie  | 778.547.213 | 475.380.708   | 303.166.505     |

## 25 SVALUTAZIONI DI ATTIVITÀ E DI POSIZIONI FINANZIARIE

|   | 2007<br>€       | 2006<br>€     | Variazione<br>€ |
|---|-----------------|---------------|-----------------|
| Perdite non realizzate in titoli                            | (15.864.181)    | (73.609.623)  | 57.745.442      |
| Perdite non realizzate su <i>swap</i> su tassi di interesse | (18.899)        | 0             | (18.899)        |
| Perdite non realizzate in cambi                             | (2.518.369.734) | (644.857.885) | (1.873.511.849) |
| Totale svalutazioni   | (2.534.252.814) | (718.467.508) | (1.815.785.306) |

Le perdite in cambi sono principalmente riconducibili alla svalutazione del dollaro statunitense e dello yen, il cui tasso di cambio di fine anno è risultato inferiore al costo medio di acquisizione, a seguito del deprezzamento di tali valute nei confronti dell'euro nel corso del 2007.

## 26 SPESA NETTA PER PROVVISORI E COMMISSIONI

|   | 2007<br>€ | 2006<br>€ | Variazione<br>€ |
|---|-----------|-----------|-----------------|
| Provvigioni e commissioni attive          | 263.440   | 338.198   | (74.758)        |
| Provvigioni e commissioni passive         | (885.131) | (884.678) | (453)           |
| Spesa netta per provvigioni e commissioni | (621.691) | (546.480) | (75.211)        |

Le rendite relative a questa voce comprendono le sanzioni pecuniarie irrogate agli enti creditizi per il mancato adempimento degli obblighi di riserva. Le spese sono connesse alle commissioni su conti correnti e a quelle relative all'esecuzione di future su tassi di interesse in valuta estera (cfr. la nota 18, Future *su tassi di interesse*).

## 27 PROVENTI DA AZIONI E PARTECIPAZIONI

In questa voce sono esposti i dividendi ricevuti sulle azioni della BRI (cfr. la nota 6, *Altre attività*).

## 28 ALTRI PROVENTI

Nel corso dell'esercizio altri proventi sono principalmente derivati dal contributo di altre banche centrali ai costi connessi a un contratto di servizio detenuto dalla BCE a livello centrale con il fornitore esterno di una rete informatica.

## 29 SPESE PER IL PERSONALE

La voce comprende gli stipendi, le indennità, i costi assicurativi per il personale e altri costi, per un importo di 141,7 milioni di euro (133,4 milioni nel 2006). Le spese per il personale, pari a 1,1 milioni di euro (1,0 milioni nel 2006), sostenute in relazione alla costruzione della nuova sede della BCE sono state capitalizzate e sono escluse da questa voce. Gli stipendi e le indennità, incluse le remunerazioni dei dirigenti di grado superiore, sono in sostanza basati sullo schema retributivo delle Comunità europee e sono quindi confrontabili con esso.

I membri del Comitato esecutivo percepiscono uno stipendio base e indennità aggiuntive di residenza e rappresentanza. Anziché beneficiare di un'indennità specifica, il Presidente usufruisce di una residenza ufficiale di proprietà della BCE. In conformità delle Condizioni di impiego del personale della Banca centrale europea, ai membri del Comitato esecutivo



spettano assegni familiari, assegni per i figli a carico e indennità scolastiche a seconda delle circostanze individuali. Gli stipendi base sono soggetti all'imposta su tali emolumenti prevista dalle Comunità europee, nonché a deduzioni a titolo di contributi per il piano pensionistico e l'assicurazione contro le malattie e gli infortuni. Le indennità non sono imponibili né pensionabili. Il regime pensionistico applicabile ai membri del Comitato esecutivo è delineato nella sezione *Piano pensionistico della BCE e altri benefici successivi al rapporto di lavoro* nelle note sui criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio.

Stipendi base corrisposti ai membri del Comitato esecutivo nel corso dell'esercizio:

|  | 2007<br>€        | 2006<br>€        |
|--|------------------|------------------|
| Jean-Claude Trichet (Presidente)                                 | 345.252          | 338.472          |
| Lucas D. Papademos (Vicepresidente)                              | 295.920          | 290.112          |
| Gertrude Tumpel-Gugerell (Membro del Comitato esecutivo)         | 246.588          | 241.752          |
| José Manuel González-Páramo (Membro del Comitato esecutivo)      | 246.588          | 241.752          |
| Lorenzo Bini Smaghi (Membro del Comitato esecutivo)              | 246.588          | 241.752          |
| Otmar Issing (Membro del Comitato esecutivo fino al maggio 2006) | -                | 100.730          |
| Jürgen Stark (Membro del Comitato esecutivo dal giugno 2006)     | 246.588          | 141.022          |
| <b>Totale</b>  | <b>1.627.524</b> | <b>1.595.592</b> |

In totale le indennità corrisposte ai membri del Comitato esecutivo e i contributi versati dalla BCE a favore di questi ultimi per l'assicurazione contro le malattie e gli infortuni ammontano a 579.842 euro (557.421 nel 2006). Gli emolumenti corrisposti risultano dunque pari a 2.207.366 euro (2.153.013 nel 2006).

Ai precedenti membri del Comitato esecutivo vengono erogati pagamenti transitori per un periodo successivo al termine del mandato. Nel 2007 tali pagamenti, sommati ai contributi a carico della BCE per l'assicurazione contro le malattie e gli infortuni degli ex membri, ammontano a 52.020 euro (292.280 nel 2006). Le pensioni liquidate a precedenti membri del Comitato esecutivo o a persone a carico degli stessi, incluse le relative indennità, e i

contributi versati per l'assicurazione contro le malattie e gli infortuni sono pari a 249.902 euro (121.953 nel 2006).

La voce include altresì un importo di 27,2 milioni di euro (27,4 milioni nel 2006) rilevato in relazione al piano pensionistico della BCE e ad altri benefici successivi al rapporto di lavoro (cfr. la nota 12, *Altre passività*).

Alla fine del 2007 l'organico risultava di 1.375 unità effettive equivalenti a tempo pieno con contratto a tempo determinato o a tempo indeterminato<sup>17</sup>, fra cui 149 in posizioni dirigenziali. Nel corso dell'anno sono intervenute le seguenti variazioni del personale in servizio:

|  | 2007  | 2006  |
|--|-------|-------|
| Al 1° gennaio                                  | 1.342 | 1.338 |
| Assunzioni <sup>1)</sup>                       | 82    | 54    |
| Dimissioni/scadenze di contratto <sup>2)</sup> | 49    | 50    |
| Al 31 dicembre                                 | 1.375 | 1.342 |
| Numero medio di dipendenti                     | 1.366 | 1.337 |

1) La voce include anche gli effetti dei passaggi tra contratti a tempo parziale e contratti a tempo pieno.  
2) La voce include anche gli effetti dei passaggi tra contratti a tempo pieno e contratti a tempo parziale.

Il numero dei dipendenti al 31 dicembre 2007 include 79 unità equivalenti a tempo pieno (63 nel 2006) in congedo parentale o in aspettativa non retribuita e 21 in congedo di maternità (10 nel 2006). Inoltre, alla stessa data, la BCE presentava 71 unità equivalenti a tempo pieno (70 nel 2006) con contratto a termine per la sostituzione di personale in congedo parentale o in aspettativa non retribuita e in congedo di maternità.

La BCE offre inoltre ai dipendenti delle altre banche centrali del SEBC la possibilità di assumere incarichi a breve termine presso i propri servizi; i costi connessi sono esposti in

<sup>17</sup> Fino al 2006 in questa nota si indicavano le unità equivalenti a tempo pieno di tutti i contratti a tempo determinato e a tempo indeterminato. A partire dal 2007 si è deciso di presentare le unità effettive in organico equivalenti a tempo pieno con contratto a tempo determinato o indeterminato, poiché questo dato è ritenuto di maggiore rilevanza per gli utilizzatori del bilancio. I dati relativi al 2006 sono stati adeguati di conseguenza.

questa voce. Al 31 dicembre 2007 partecipavano a questo programma 76 membri del personale (61 nel 2006).

### **30 SPESE DI AMMINISTRAZIONE**

In questa voce rientrano tutte le altre spese correnti relative agli affitti per immobili, alla manutenzione dei fabbricati, ai beni e alle attrezzature di natura non capitalizzabile, agli onorari professionali e agli altri servizi e forniture, nonché le spese sostenute per l'assunzione, il trasferimento, l'insediamento, la formazione e il ritrasferimento del personale alla cessazione del servizio.

### **31 SERVIZI DI PRODUZIONE DI BANCONOTE**

Tali oneri sono derivati da costi connessi al trasporto transfrontaliero di banconote in euro fra le BCN, per far fronte a fluttuazioni impreviste della domanda. Questi costi sono sostenuti a livello centrale dalla BCE.



## Independent auditor's report

President and Governing Council  
of the European Central Bank

Frankfurt am Main

We have audited the accompanying annual accounts of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2007, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

### *The responsibility of the European Central Bank's Executive Board for the annual accounts*

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of these annual accounts in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2006/17 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

### *Auditor's responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these annual accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the annual accounts are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the annual accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the annual accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the annual accounts in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the annual accounts.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### *Opinion*

In our opinion, the annual accounts give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as of 31 December 2007 and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2006/17 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended.

Frankfurt am Main, 26 February 2008

KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft  
Aktiengesellschaft  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft



Wohlmannstetter  
Wirtschaftsprüfer



Dr. Lemnitzer  
Wirtschaftsprüfer

## **Relazione del revisore indipendente**

Al Presidente e al Consiglio direttivo  
della Banca centrale europea

Francoforte sul Meno

Abbiamo esaminato l'accluso bilancio della Banca centrale europea, comprendente lo stato patrimoniale al 31 dicembre 2007, il conto economico per l'esercizio terminato in tale data, nonché una sintesi dei principi contabili rilevanti e altre note illustrative.

### *Responsabilità del Comitato esecutivo della Banca centrale europea in materia di bilancio*

Il Comitato esecutivo è responsabile della predisposizione del bilancio e della sua corretta presentazione conformemente ai principi definiti dal Consiglio direttivo, che sono stabiliti nella Decisione BCE/2006/17 sui conti annuali della Banca centrale europea e nelle sue successive modifiche. Tale responsabilità comporta: l'impostazione, l'attuazione e il mantenimento del controllo interno sulla predisposizione e corretta presentazione del bilancio, affinché questo sia esente da dichiarazioni inesatte di rilievo, riconducibili a frode o a errore; la selezione e l'applicazione di adeguati criteri di rilevazione contabile e di redazione del bilancio; la formulazione di stime dei dati di contabilità che siano ragionevoli in relazione alle circostanze.

### *Responsabilità del revisore*

È nostra responsabilità esprimere un parere in merito al bilancio sulla scorta della revisione da noi effettuata. Abbiamo condotto la nostra revisione in conformità dei Principi internazionali di revisione, in base ai quali siamo tenuti ad attenerci a dettami etici e a pianificare ed eseguire tale revisione in modo da assicurare con ragionevole certezza che il bilancio sia esente da dichiarazioni inesatte di rilievo.

La revisione si fonda su procedure che consentono di ottenere riscontri circa gli importi e le informazioni indicati nel bilancio. La definizione delle procedure dipende dal giudizio del revisore, che tiene conto anche della valutazione del rischio di dichiarazioni inesatte di rilievo nel bilancio, riconducibili a frode o a errore. Nell'effettuare tali valutazioni, il revisore considera il controllo interno sulla predisposizione e corretta presentazione del bilancio da parte del soggetto dichiarante per impostare procedure di revisione adeguate alle circostanze, ma non allo scopo di esprimere un parere sull'efficacia del controllo interno stesso. La revisione comprende anche una valutazione sull'idoneità dei principi contabili utilizzati e sulla ragionevolezza delle stime effettuate dalla dirigenza, nonché sulla presentazione complessiva dei conti.

Riteniamo che i riscontri ottenuti in sede di revisione forniscano basi sufficienti e adeguate per la formulazione di un parere da parte nostra.

### *Parere*

A nostro avviso, il bilancio rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria della Banca centrale europea al 31 dicembre 2007 e il risultato economico dell'esercizio terminato in tale data conformemente ai principi definiti dal Consiglio direttivo, che sono stabiliti nella Decisione BCE/2006/17 sui conti annuali della Banca centrale europea e nelle sue successive modifiche.

Francoforte sul Meno, 26 febbraio 2008

KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft  
Aktiengesellschaft  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

(Wohlmannstetter)  
Wirtschaftsprüfer

(Dr. Lemnitzer)  
Wirtschaftsprüfer

## NOTA SULLA DISTRIBUZIONE DEGLI UTILI/RIPARTIZIONE DELLE PERDITE

*La presente nota non costituisce parte del bilancio della BCE per l'esercizio 2007.*

### REDDITO RIVENIENTE DALLA QUOTA ASSEGNATA ALLA BCE SUL TOTALE DELLE BANCONOTE IN CIRCOLAZIONE

Conformemente alla decisione del Consiglio direttivo, nel 2006 il reddito, pari a 1.319 milioni di euro, derivante dalla quota assegnata alla BCE sul totale delle banconote in circolazione non è stato distribuito al fine di assicurare che la ripartizione complessiva degli utili non eccedesse il profitto netto della BCE per l'esercizio. Analogamente, nel 2007 un ammontare di 2.004 milioni di euro non è stato distribuito. Questi importi corrispondono all'intero reddito maturato in ciascuno dei due esercizi sulla quota assegnata alla BCE sul totale delle banconote in euro in circolazione.

### DISTRIBUZIONE DEGLI UTILI/RIPARTIZIONE DELLE PERDITE

Ai sensi dell'articolo 33 dello Statuto del SEBC, il profitto netto della BCE deve essere trasferito nell'ordine seguente:

- (a) un importo determinato dal Consiglio direttivo, che non può superare il 20 per cento dell'utile netto, è trasferito al fondo di riserva generale entro un limite pari al 100 per cento del capitale;
- (b) il rimanente utile netto è ripartito fra i detentori di quote della BCE in misura proporzionale alle rispettive quote versate.

Qualora la BCE subisca una perdita, questa viene coperta dal fondo di riserva generale della BCE e se necessario, previa decisione del Consiglio direttivo, dal reddito monetario dell'esercizio finanziario pertinente in proporzione e nei limiti degli importi ripartiti tra le BCN conformemente all'articolo 32.5 dello Statuto<sup>18</sup>.

Nell'esercizio 2007 l'alimentazione del fondo di accantonamento per i rischi di cambio, di tasso d'interesse e di prezzo dell'oro, per un ammontare di 286 milioni di euro, ha comportato la riduzione dell'utile netto a un importo pari esattamente a zero. Pertanto, come nel 2005 e nel 2006, non sono stati effettuati né trasferimenti al fondo di riserva generale, né distribuzione di utili alle BCN. Inoltre non si è reso necessario ripianare perdite.

<sup>18</sup> Conformemente all'articolo 32.5 dello Statuto del SEBC, la somma dei redditi monetari delle BCN viene ripartita tra le stesse in proporzione alle quote versate di capitale della BCE.